

<b>Zeitschrift:</b>	Fachblatt für schweizerisches Heim- und Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
<b>Herausgeber:</b>	Verein für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen
<b>Band:</b>	47 (1976)
<b>Heft:</b>	7
<b>Rubrik:</b>	Der Markt empfiehlt...

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Der Markt empfiehlt . . .

## Fischlin AG, Arth

Fischlin AG in Arth, bekannt als Hersteller von Konfitüre mit und ohne Zucker, offeriert seit dem 15. Juni zwei neue Produkte:

Citron: 100 % naturreiner Zitronensaft in Portionen-Bechern à 10 g netto. Ideal für Tee-Citron. Sehr hygienisch.

Ketchy: Exquisites Tomaten-Ketchup in Portionen-Bechern à 30 g netto.

Damit unternimmt Fischlin AG einen wegweisenden Schritt in Richtung hygienischer Verpflegung. Die Firma sendet Ihnen gerne Gratismuster.

Fischlin AG, Abt. Lebensmittel  
6415 Arth  
Tel. 041 82 13 77

## Kursangebote

### Kurse für Gebäudeunterhalt

Für Verantwortliche der Gebäudereinigung und des Gebäudeunterhaltes.

Dienstag bis Donnerstag, 15. bis 17. September 1976.

Dienstag bis Donnerstag, 23. bis 25. November 1976.

Kursort: Münchwilen, Hotelunterkunft in Wil. Im Kursbeitrag von Fr. 230.— sind Hotelunterkunft, volle Verpflegung und Getränke in den Arbeitspausen inbegriffen.

#### Kurs-Themen:

- Organisation der Reinigungsaufgaben,
- Die neuzeitlichen Reinigungsmethoden für Hartbeläge mit Demonstration der Laufendreinigung - Zwischenreinigung - Grundreinigung,
- Der Einsatz der richtigen Reinigungs- und Pflegemittel und der arbeitssparenden Geräte,

- Mechanisierung und Vereinfachung der Reinigung,
- Grundreinigung aller textilen Bodenbeläge (mit Behandlung von Spezialfällen),
- Grossflächen-Reinigung rationell und wirtschaftlich.

### Gebäudereinigung

Spezieller Kurs für Verwalter, Hausbeamten Putzchefs, Reinigungspersonal in Spitälern, Kliniken, **Alters- und Pflegeheimen**.

Dienstag bis Donnerstag, 16. bis 18. November 1976.

Kursort: Münchwilen, Hotelunterkunft in Wil. Im Kursbeitrag von Fr. 230.— sind Hotelunterkunft, volle Verpflegung und Getränke in den Arbeitspausen inbegriffen.

#### Kurs-Themen:

- Zweckmässige Reinigungsmethoden in Krankenhäusern,
- Die neuzeitlichen Reinigungsmethoden für Hartbeläge (Laufendreinigung - Zwischenreinigung - Grundreinigung),
- Der Einsatz arbeitssparender Geräte und Produkte im Krankenhausbereich,
- Organisation und Reorganisation der Reinigung,
- Grossflächen-Reinigung im Spitalbereich,
- Desinfektion in Krankenhäusern.

### Eintageskurse

Empfohlen für das Reinigungspersonal, welches mit Maschinen und Geräten praktisch arbeiten muss. Diese Eintageskurse finden in Bern, Luzern, St. Gallen und Zürich-Schlieren statt.

#### Luzern

Kurs A Mittwoch, 1. September 1976

Kurs B Mittwoch, 8. September 1976

Kurs C Mittwoch, 15. September 1976

#### Bern

Kurs A Mittwoch, 17. November 1976

Kurs B Mittwoch, 24. November 1976

Kurs C Mittwoch, 1. Dezember 1976

#### St. Gallen

Kurs A Mittwoch, 22. September 1976

Kurs B Mittwoch, 29. September 1976

Kurs C Mittwoch, 6. Oktober 1976

#### Zürich-Schlieren

Kurs A Mittwoch, 13. Oktober 1976

Kurs B Mittwoch, 20. Oktober 1976

Kurs C Mittwoch, 27. Oktober 1976

Kursbeitrag: Fr. 45.— pro Tag

Mittagsverpflegung und Getränke in den Arbeitspausen inbegriffen.

#### Kurs A

Praktisches Arbeiten mit Reinigungsmaschinen und Geräten — Feuchtwischen — Spray-Reinigung — Maschinelles Fegen — Nassreinigungs-Einsatz der Desinfektionsmittel.

#### Kurs B

Arbeitsablauf der Grundbehandlung — Pflege von elastischen Kunststoffbelägen — Parkettbelägen — Steinbelägen — Fensterreinigung — vollständige, hygienische Reinigung von WC-Anlagen.

#### Kurs C

Teppichreinigung — Entstauben und Entflecken — Shampooieren mit Maschinen — Spülmethoden — Sprüh-Extraktions-Verfahren — Antistatische Behandlung und Desinfektion.

Anmeldungen für alle diese Kurse sind an das «Kurs-Center für Gebäudeunterhalt» der Firma A. Sutter AG, 9542 Münchwilen, zu richten. (Telefon 073 26 26 26, intern 341, Frau Jossi verlangen.)

## Zu vermieten ab August 1976

## Ferienhaus Sommerau, Stalden OW

950 m ü. M.

oberhalb Sarnen, in schönster Lage mit Aussicht in die Berge. Gute Wandermöglichkeiten.

Geeignet als Ferienheim für Schulkinder, Vereine oder für behinderte und erholungsbedürftige Menschen. Zirka 40 Betten in Einer- bis Viererzimmer.

Komplettes Mobiliar und moderne Kücheneinrichtung stehen zur Verfügung. Neue sanitäre Installationen. Grosser Umschwung, geeignet als Kinderspielplatz oder Liegeplatz.

Für unverbindliche Besichtigungen sowie weitere Auskünfte stehen wir gerne zur Verfügung.

Gloria-Stiftung, Rütimattli, 6072 Sachseln - Tel. 041 66 42 22 oder 66 30 63